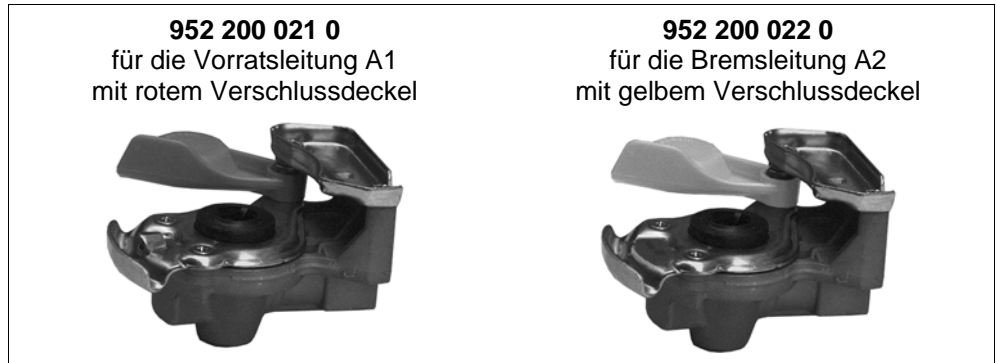


## Kupplungskopf 952 20. / 452 ...



### Applikation

In der Vorrats- und Bremsleitung zwischen Motorwagen und Anhänger.

### Zweck

Beide Leitungen bei gleichzeitiger Vertauschsicherung miteinander verbinden.  
Die Kupplungsköpfe entsprechen der ISO 1728.

### Wartung

Eine besondere Wartung, die über die gesetzlich vorgeschriebenen Untersuchungen hinausgeht, ist nicht erforderlich.

- ! Bei automatischen Kupplungsköpfen entfällt der sonst erforderliche Absperrhahn. Beim Abreißen des Anhängers gehen stets die Leitungen zu Bruch. Die Kupplungsköpfe lösen sich nicht.
- ! Die Kunststoffabdeckung (rot oder gelb) muss nach Abkuppeln des Fahrzeuges auf die Öffnung des Kupplungskopfes gedreht werden, damit das Eindringen von Schmutz vermieden wird.

### Prüfung

Auf Dichtheit und Zustand.

### Technische Daten

| Bestellnummer                 | 952 200 021 0   | 952 200 022 0   |
|-------------------------------|---|---|
| Ausführung                    | für die Vorratsleitung A1 mit rotem Verschlussdeckel und einer axialen Vertauschsicherung | für die Bremsleitung A2 mit gelbem Verschlussdeckel und einer seitlichen Vertauschsicherung |
| Verwendungsart                | Sattelanhänger  | Lastkraftwagen<br>Sattelzugmaschine   |
| Max. Betriebsdruck            | 10 bar  |   |
| Thermischer Anwendungsbereich | -40 °C bis +80 °C   |   |
| Gewicht                       | 0,22 kg   | 0,18 kg   |

**Leerkupplung: Bestellnummer 452 402 000 0**

# Kupplungskopf 952 20. / 452 ...

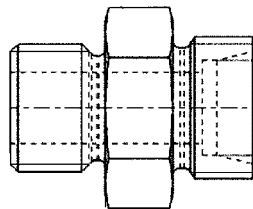
## Übersicht

**!** Kupplungsköpfe der älteren Baureihe 452 200 können ohne weiteres mit den Kupplungsköpfen der Baureihe 952 200 gekuppelt werden.

|                                   |                | Kupplungsköpfe                |         |  |
|-----------------------------------|----------------|-------------------------------|---------|--|
| Motorwagen                        | Anhängfahrzeug | Gewinde                       | Farbe   | Bemerkung  |
| <b>Für Schweizer Bremsanlagen</b> |                |                               |         |  |
| 452 303 031 0                     | 452 203 031 0  | M 22x1,5                      | rot     | Vorratsleitung   |
| 452 303 032 0                     | 452 203 032 0  | M 22x1,5                      | gelb    | Bremsleitung   |
| <b>Zweileitungsbremsanlage</b>    |                |                               |         |  |
|                                   | 452 200 000 0  | M 22x1,5                      | –       | ohne Verschlussdeckel                                  |
|                                   | 452 200 004 0  | M 22x1,5                      | schwarz | schwarzer Verschlussdeckel                             |
| 452 200 211 0                     | 452 200 011 0  | M 22x1,5                      | rot     | Vorrat   |
| 952 200 221 0                     | 952 200 021 0  | M 16x1,5                      |         |  |
| 452 200 212 0                     | 452 200 012 0  | M 22x1,5                      | gelb    | Bremsleitung   |
| 952 200 222 0                     | 952 200 022 0  | M 16x1,5                      |         |  |
|                                   | 952 200 040 0  | M 16x1,5<br>mit Prüfanschluss | gelb    | Bremsleitung   |
| 952 200 210 0                     |                | 2x M 16x1,5                   | rot     | Vorrat   |
| <b>Duo-Matic</b>                  |                |                               |         |  |
| 452 802 009 0                     | 452 804 012 0  | M 22x1,5 /<br>M 16x1,5        |         | Motorwagen /<br>Anhänger                               |
| 452 805 004 0                     | 452 803 005 0  | M 22x1,5 /<br>M 16x1,5        |         | Sattelzugmaschine /<br>Aufleger                        |
| 452 802 007 0                     | 452 803 004 0  | M 22x1,5 / M 16x1,5           |         | Sattelzugmaschine /<br>Aufleger (mit Schnellanschluss) |

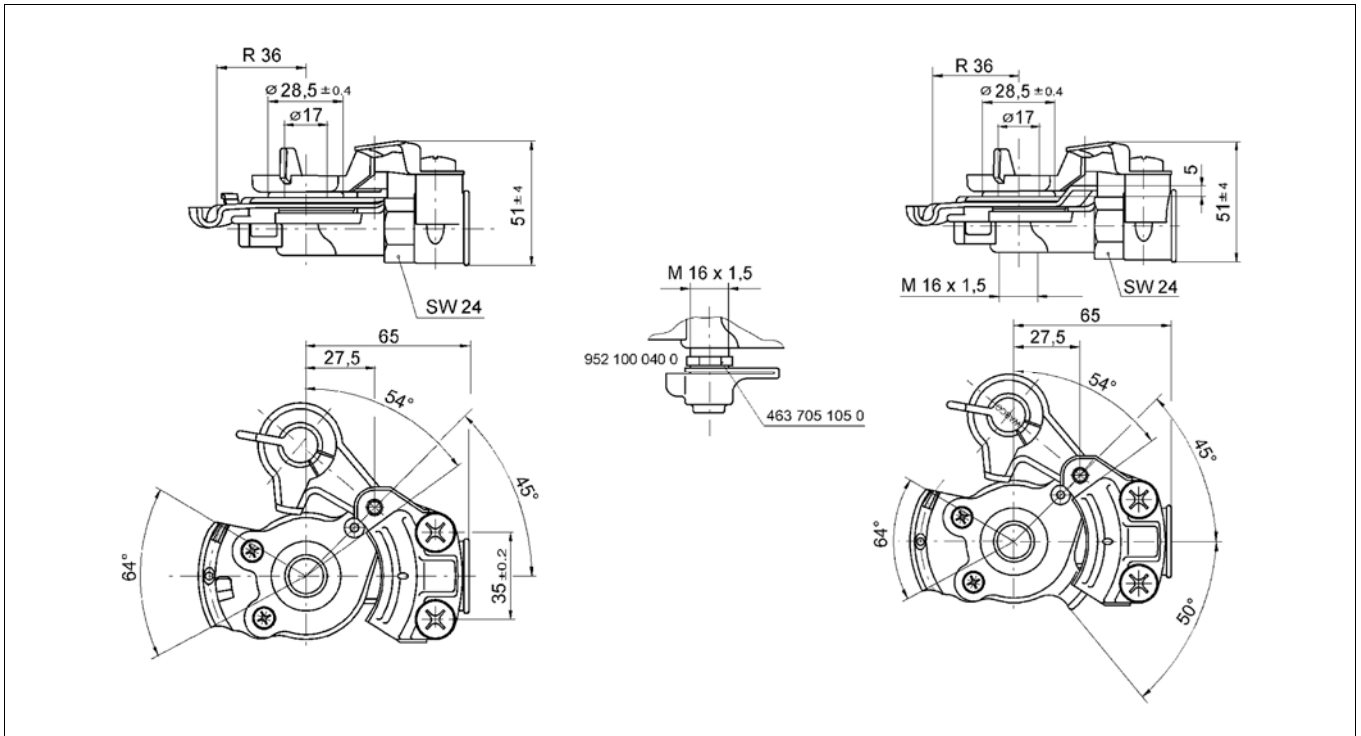
Mit Hilfe des Doppelstutzens 893 100 138 4 kann ein Kupplungskopf mit Gewinde M 22x1,5 durch einen Kopf mit M 16x1,5 Gewinde ersetzt werden.

**893 100 138 4**



# Kupplungskopf 952 20. / 452 ...

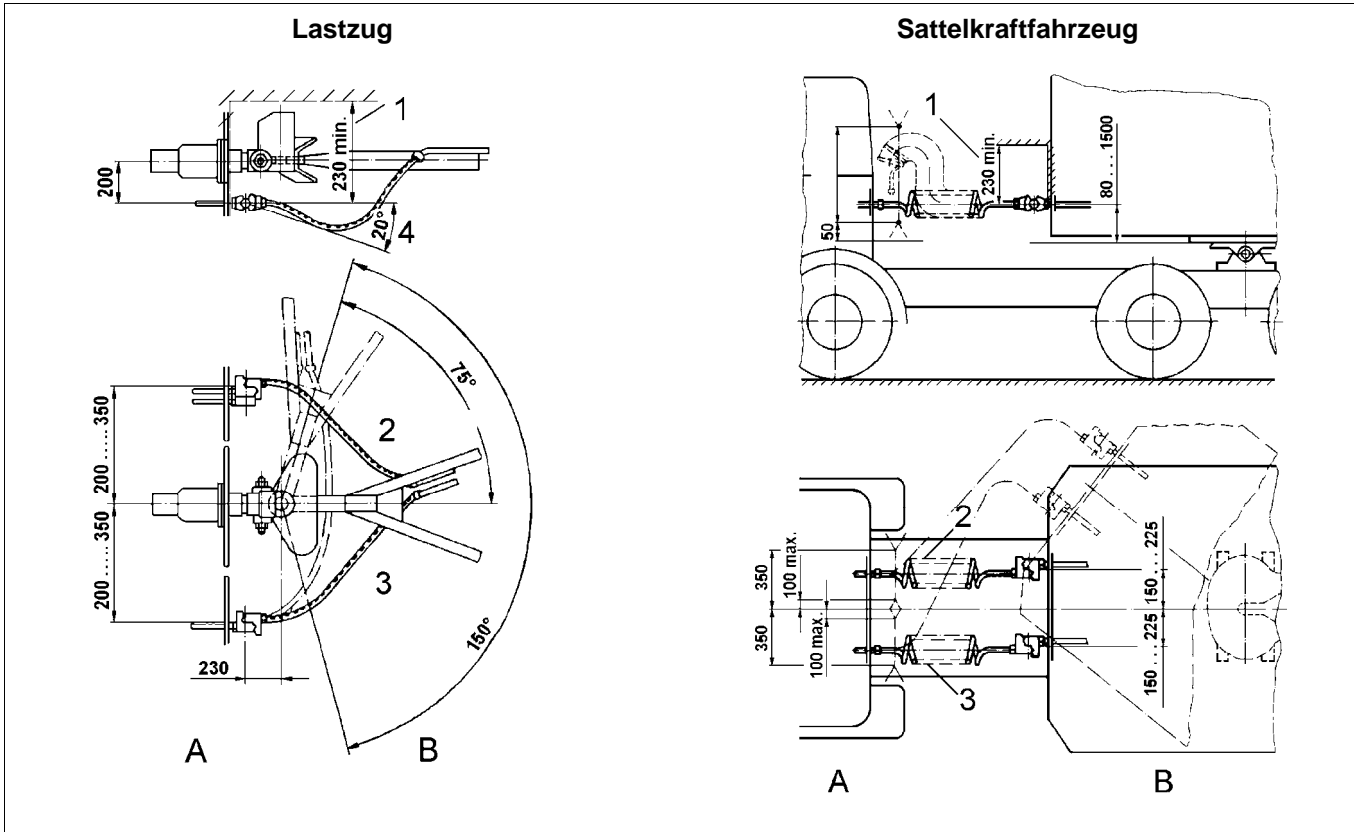
## Einbaumaße



# Kupplungskopf 952 20. / 452 ...

## Einbauempfehlung

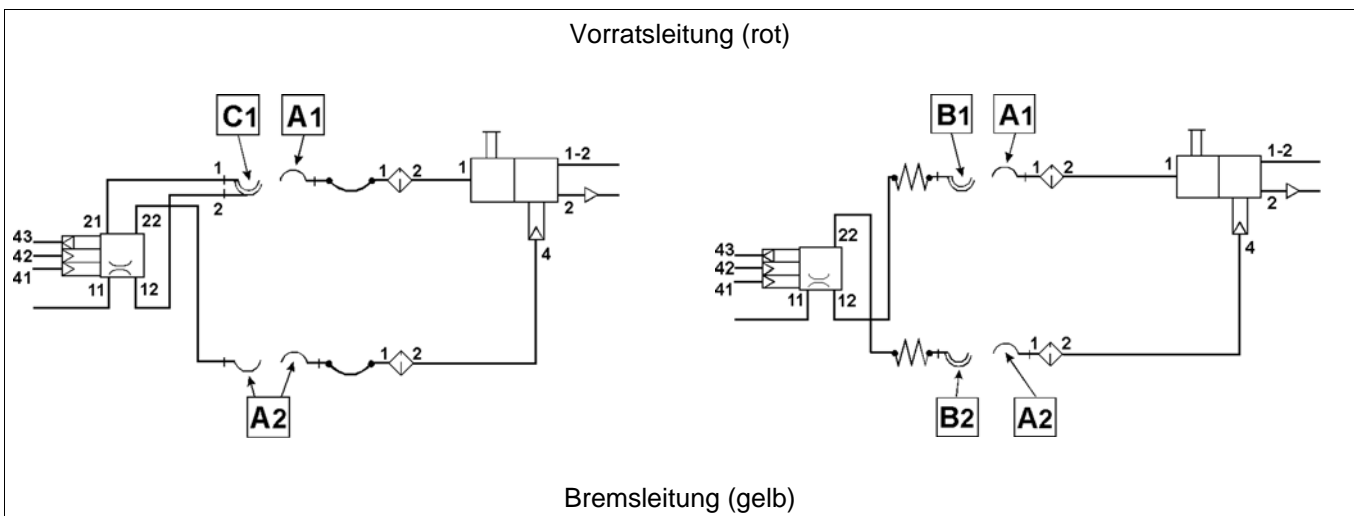
Die Kupplungsköpfe müssen entsprechend der ISO 1728 eingebaut werden, siehe nachfolgende Skizze.



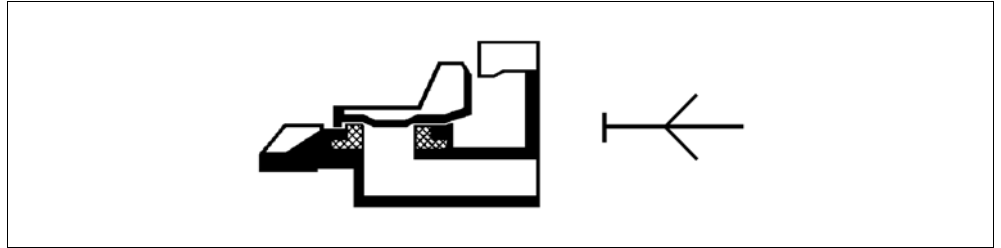
## Legende

1 Freier Raum zum Kuppeln    2 Vorratsleitung    3 Bremsleitung    4 Max. Abweichung von der Horizontalen

## Einbauschema



## Wirkungsweise



Beim Ankuppeln wird der am Kupplungsschlauch befindliche Kupplungskopf mit dem am Motorwagen fest angebrachten Kupplungskopf durch eine Drehung – bei gleichzeitigem Ineinandergreifen der gegenseitigen Führungen – miteinander verbunden. Nach Einrasten am Ende der Drehung ist eine feste Verbindung der beiden Kupplungsköpfe sichergestellt. Das dabei erfolgende Zusammenpressen der Dichtringe bewirkt die notwendige Abdichtung. Wegen der Vertauschsicherungen können nur die zusammenpassenden Kupplungsköpfe miteinander gekuppelt werden.

## Kupplungskopf mit integrierten Leitungsfiltren 952 201

### Applikation

In der Vorrats- und Bremsleitung zwischen Motorwagen und Anhänger.

### Zweck

Beim Ankuppeln werden die Kupplungsköpfe an Motorwagen und Anhänger miteinander verbunden. Dies geschieht durch eine Drehung und gleichzeitiges Ineingreifen der gegenseitigen Führungen.

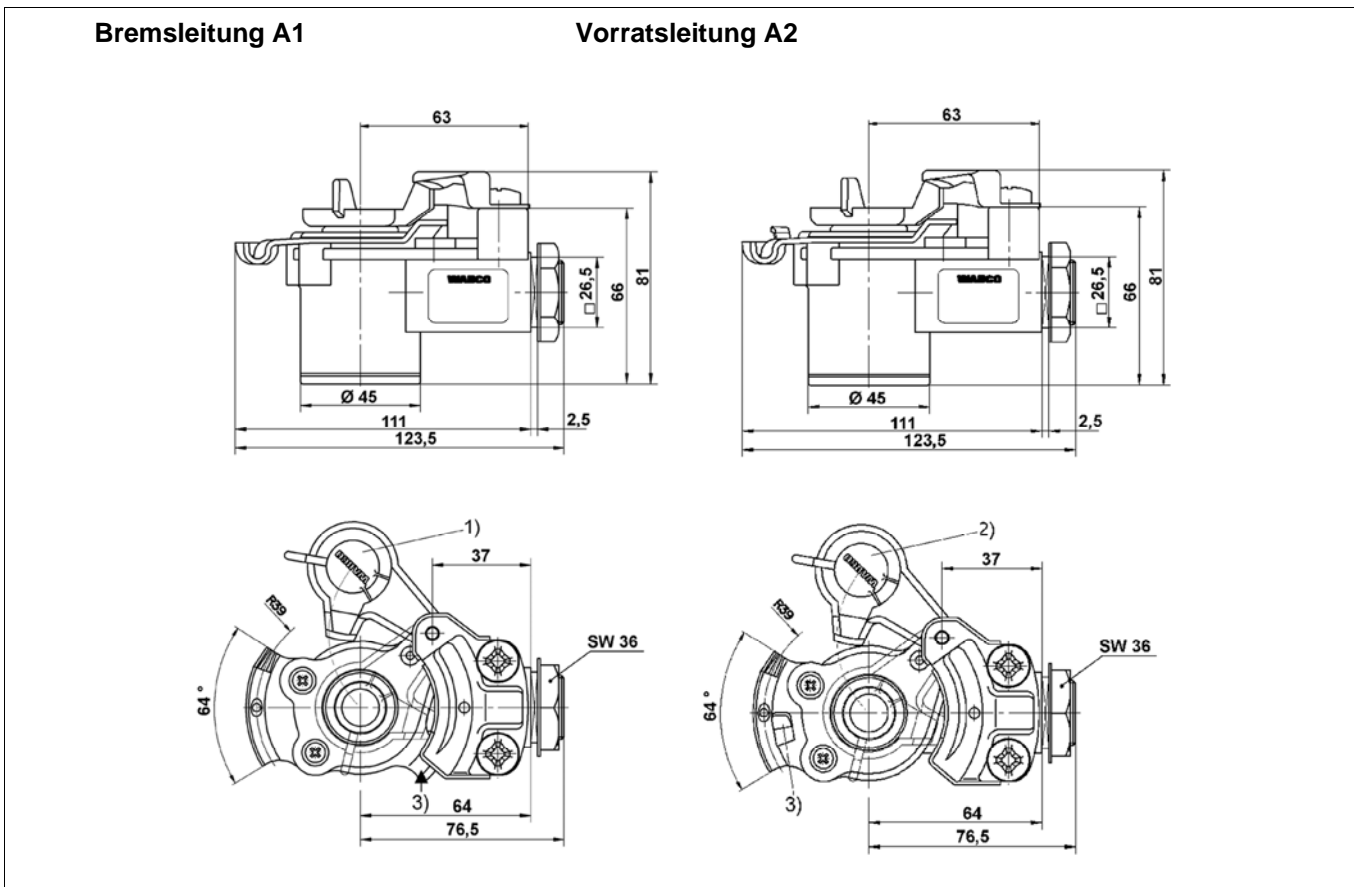
Ein zusätzlicher Leitungsfiter ist nicht notwendig.



Vereinigung wesentlicher Funktionen in einem einzigen Produkt.

**Vorteile:** weniger Zubehör, geringer Platzbedarf, weniger Teile, schnelle und einfache Installation.

### Einbaumaße



### Anschlussgewinde

Z = M 16x1,5

### Legende

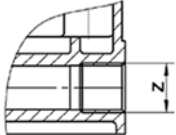
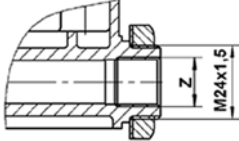
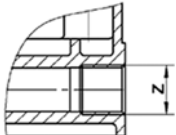
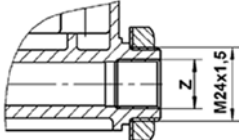
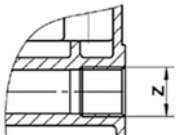
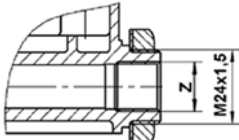
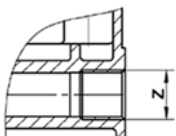
1) Gelber Verschlussdeckel

2) Roter Verschlussdeckel

3) Vertauschsicherung

# Kupplungskopf 952 20. / 452 ...

## Technische Daten

| Bestellnummer | Ausführung                                 |   | Variante   | Max. Betriebsdruck | Thermischer Anwendungsbereich |
|---------------|--|---|--|--------------------|-------------------------------|
|               | Vorratsleitung<br>(roter Verschlussdeckel) | Bremsleitung<br>(gelber Verschlussdeckel) |  |                    |                               |
| 952 201 001 0 |  | X   |    | 8,5 bar            | -40 °C bis +80 °C             |
| 952 201 003 0 |  | X   |    |                    |                               |
| 952 201 002 0 | X  |   |    |                    |                               |
| 952 201 004 0 | X  |   |   |                    |                               |
| 952 201 007 0 |  | X   |  |                    |                               |
| 952 201 008 0 |  | X   |  |                    |                               |
| 952 201 011 0 |  | X   |  |                    |                               |
| 952 201 012 0 | X  |   |  |                    |                               |
| 952 201 013 0 |  | X   | Nur Außengewinde   |                    |                               |
| 952 201 014 0 |  | X   |  |                    |                               |
| 952 201 015 0 | X  |   | Kein Gewinde   |                    |                               |
| 952 201 016 0 | X  |   |  |                    |                               |
| 952 201 017 0 |  | X   |  |                    |                               |